

19. Οὐδέν τῶν ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ διαλαμβαιομένων τυγχάνει ἐφαρμογῆς ἐφ' οἷα σδήποτε ἐπισκοπήσεως εἰδικῶς προβλεπομένης ὑπὸ τῶν διατάξεων οἰουδήποτε ἑτέρου, ἐκάστοτε ἐν ἰσχύϊ, Νόμου. Ἐπιφύλαξις.

20. Καταργεῖται ὡς περὶ Ἐπιφύλαξις. Κατάργησις.

Κεφ. 38.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
(Ἄρθρον 9)

ΟΡΚΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ

Ὁ κάτωθι ὑπογεγραμμένος
Λειτουργὸς Ἀπογραφῆς, διορισθεὶς ἐπὶ τῷ τέλει διενεργείας ἀπογραφῆς, συμφώνως ταῖς διατάξεσι τοῦ περὶ Στατιστικῆς Νόμου, θεβαιῶ ἐνόρκως ὅτι θὰ προβῶ εἰς ἀληθῆ καὶ ἀκριβῆ ἀπογραφὴν ἀπάντων τῶν κατοίκων ἐν τῇ ἀνατεθείσῃ μοι περιοχῇ· προσέτι ὅτι θὰ συλλέγω ἐπακριβῶς πᾶν ἕτερον στοιχεῖον, ὡς προνοεῖται ἐν τῷ περὶ Στατιστικῆς Νόμῳ καὶ ἐν οἰωδήποτε Διατάγματι ἢ Κανονισμῷ δυνάμει τούτου γενομένῳ, καὶ συμφώνως πρὸς οἰανδήποτε νόμιμον ὁδηγίαν, ἣν θέλω λάβει· θεβαιῶ ὡσαύτως ὅτι εἰς οὐδένα, πλὴν τοῦ Ἐφόρου ἢ τῆ ἔξουσιοδοτήσει αὐτοῦ θὰ γνωστοποιῶ πληροφορίας ληφθείσας ὑπ' ἐμοῦ σχετικῶς πρὸς τὴν διενέργειαν τῆς ἀπογραφῆς.

(Ἵπ.)
Λειτουργὸς Ἀπογραφῆς.

Ὁ περὶ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Πολιτιστικῆς Συμβάσεως Νόμος (Κυρωτικὸς) τοῦ 1968, ἐκδίδεται διὰ δημοσιεύσεως εἰς τὴν ἐπίσημον ἡμερηΐδα τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας συμφώνως τῷ Ἄρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος.

Ἀριθμὸς 48 τοῦ 1968

ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΝ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΝ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΝ
ΣΥΜΒΑΣΙΝ ΤΗΣ 19ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1954

Ἐπειδὴ τὴν 19ην Δεκεμβρίου 1954 ἐγένετο ἐν Παρισίοις ἡ Εὐρωπαϊκὴ Πολιτιστικὴ Σύμβασις καὶ Προσίμιον.

Ἐπειδὴ δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἵπουργικοῦ Συμβουλίου ὑπ' ἀριθμὸν 6674 καὶ ἡμερομηνίαν 26ην Μαΐου 1967 ἡ Κυπριακὴ Δημοκρατία προσεχώρησεν εἰς τὴν ἐν λόγω Σύμβασιν :

Διὰ ταῦτα ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολουθῶς :

1. Ὁ παρῶν Νόμος θὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ περὶ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Πολιτιστικῆς Συμβάσεως Νόμος (Κυρωτικὸς) τοῦ 1968. Συνοπτικὸς τίτλος.

2. Ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ, ἐκτὸς ἐὰν ἐκ τοῦ κειμένου προκύπη ἀντίθετος ἔννοια— Ἐρμηνεία.

«Σύμβασις» σημαίνει τὴν Εὐρωπαϊκὴν Πολιτιστικὴν Σύμβασιν τὴν γενομένην ἐν Παρισίοις τὴν 19ην Δεκεμβρίου 1954.

3. Ἡ Σύμβασις τῆς ὁποίας τὸ κείμενον ἐκτίθεται εἰς τὸν Πίνακα ὡς καὶ ἡ εἰς αὐτὴν προσχώρησις τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας διὰ τοῦ παρόντος Νόμου κυροῦνται. Κύρωσις Συμβάσεως Πίναξ.

Π Ι Ν Α Κ

("Αρθρον 3)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Αί υπογράφουσαι την παροῦσαν Σύμβασιν Κυβερνήσεις, Μέλη τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης,

"Εχουσαι ὑπ' ὄψιν ὅτι ὁ σκοπὸς τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης εἶναι ἡ ἐπίτευξις μεγαλυτέρας ἐνότητος μεταξύ τῶν Μελῶν του, ἵνα, μεταξύ ἄλλων διασφαλισθῶσι καὶ πραγματοποιηθῶσι τὰ ἰδεώδη καὶ αἱ ἀρχαί, αἵτινες ἀποτελοῦσι κοινὴν κληρονομίαν των,

"Εχουσαι ὑπ' ὄψιν ὅτι ἡ ἐπίτευξις τοῦ σκοποῦ τούτου θὰ ἠδύνατο νὰ προωθηθῆ διὰ μιᾶς εὐρυτέρας ἀλληλοκατανόησεως μεταξύ τῶν λαῶν τῆς Εὐρώπης,

"Εχουσαι ὑπ' ὄψιν ὅτι διὰ τοὺς σκοποὺς τούτους εἶναι ἐπιθυμητὴ οὐχὶ μόνον ἡ σύναψις διμερῶν πολιτιστικῶν συμβάσεων μεταξύ τῶν Μελῶν τοῦ Συμβουλίου ἀλλὰ καὶ ἡ ἐπιδίωξις μιᾶς πολιτικῆς κοινῆς δράσεως ἀποσκοπούσης εἰς τὴν διασφάλισιν καὶ τὴν ἐνθάρρυνσιν τῆς ἀναπτύξεως τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ πνευματικοῦ πολιτισμοῦ,

Ἀποφασίσασαι ὅπως συνάψωσι μίαν γενικὴν Εὐρωπαϊκὴν Πολιτιστικὴν Σύμβασιν ἀποσκοποῦσαν εἰς τὴν προαγωγὴν, μεταξύ τῶν πολιτῶν ὄλων τῶν Μελῶν, καὶ τῶν ἄλλων Εὐρωπαϊκῶν Κρατῶν ἅτινα ἤθελον προσχωρήσει εἰς τὴν παροῦσαν Σύμβασιν τῆς σπουδῆς τῶν γλωσσῶν τῆς ἱστορίας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ τῶν ἄλλων (Συμβαλλομένων Μερῶν), ὡς καὶ τοῦ κοινοῦ πολιτισμοῦ των,

Συνεφώνησαν τὰ ἀκόλουθα :

"Αρθρον 1

"Εκαστον Συμβαλλόμενον Μέρος θέλει λάβει τὰ κατάλληλα μέτρα πρὸς διασφάλισιν καὶ ἐνθάρρυνσιν τῆς ἀναπτύξεως τῆς ἐθνικῆς του συμβολῆς εἰς τὴν κοινὴν πνευματικὴν κληρονομίαν τῆς Εὐρώπης.

"Αρθρον 2

"Εκαστον Συμβαλλόμενον Μέρος, ὅσον ἔνεστι,

- (α) θέλει ἐνθαρρύνει τὴν ὑπὸ τῶν πολιτῶν του μελέτην τῶν γλωσσῶν, τῆς ἱστορίας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ τῶν λοιπῶν Συμβαλλομένων Μερῶν καὶ θέλει παράσχει εἰς τὰ τελευταία διευκολύνσεις πρὸς ἀνάπτυξιν παρομοίων σπουδῶν ἐντὸς τῆς ἐπικρατείας του, καὶ
- (β) θέλει προσπαθῆσει ὅπως προαγάγῃ τὴν σπουδὴν τῆς γλώσσης ἢ τῶν γλωσσῶν αὐτοῦ, τῆς ἱστορίας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ του ἐντὸς τῆς Ἐπικρατείας τῶν λοιπῶν Συμβαλλομένων Μερῶν καὶ ὅπως παράσχη εἰς τοὺς πολίτας τῶν τελευταίων διευκολύνσεις πρὸς παρακολούθησιν παρομοίων σπουδῶν ἐντὸς τῆς ἐπικρατείας του.

"Αρθρον 3

Τὰ Συμβαλλόμενα Μέρη θὰ συσκέπτονται ἐντὸς τοῦ πλαισίου τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης πρὸς τὸν σκοπὸν συντονισμοῦ τῶν ἐνεργειῶν των πρὸς ἀνάπτυξιν πολιτιστικῶν δραστηριοτήτων Εὐρωπαϊκοῦ ἐνδιαφέροντος.

"Αρθρον 4

"Εκαστον Συμβαλλόμενον Μέρος δέον ὅπως διευκολύνῃ, ὅσον ἔνεστι, τὴν διακίνησιν καὶ ἀνταλλαγὴν προσώπων ὡς καὶ ἀντικειμένων ἐχόντων πνευματικὴν ἀξίαν πρὸς ἐφαρμογὴν τῶν Ἀρθρων 2 καὶ 3.

"Αρθρον 5

"Εκαστον Συμβαλλόμενον Μέρος δέον ὅπως θεωρῆ τὰ ἀντικείμενα τὰ παρυσιάζοντα Εὐρωπαϊκὴν πνευματικὴν ἀξίαν, ἅτινα εὐρίσκονται ὑπὸ τὸν ἔλεγχόν του, ὡς ἀναπόσπαστα μέρη τῆς κοινῆς πνευματικῆς κληρονομίας τῆς Εὐρώπης, δέον ὅπως λαμβάνῃ κατάλληλα μέτρα πρὸς προστασίαν των καὶ ὅπως καθιστᾷ ταῦτα ἐν λογικῷ μέτρῳ προσιτά.

"Αρθρον 6

1. Προτάσεις διά την εφαρμογήν τῶν διατάξεων τῆς παρούσης Συμβάσεως καί ζητήματα ἀφορῶντα εἰς τὴν ἑρμηνείαν αὐτῶν θὰ ἐξετάζωνται εἰς συνεδριάσεις τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Μορφωτικῶν Ἐμπειρογνομόνων τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης.

2. Πᾶν Κράτος μὴ μέλος τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης προσχωροῦν εἰς τὴν παροῦσαν Σύμβασιν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῆς παραγράφου 4 τοῦ ἀρθρου 9, δύναται νὰ ὀρίσῃ ἕνα ἢ περισσοτέρους ἀντιπροσώπους εἰς τὰς ὑπὸ τῆς προηγουμένης παραγράφου προβλεπομένας συνεδριάσεις.

3. Αἱ κατὰ τὰς συνεδριάσεις τὰς προβλεπομένας ὑπὸ τῆς παραγράφου 1 τοῦ παρόντος ἄρθρου λαμβανόμεναι ἀποφάσεις θὰ ὑποβάλλωνται ὑπὸ μορφήν εἰσηγήσεων εἰς τὴν ἐξ Ὑπουργῶν Ἐπιτροπὴν τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης ἐκτὸς ἐὰν πρόκειται περὶ ἀποφάσεων αἵτινες ἐπιπίπτουσιν εἰς τὴν ἀρμοδιότητα τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Μορφωτικῶν Ἐμπειρογνομόνων, ὡς ἀφορῶσαι εἰς ζητήματα διοικητικῆς φύσεως μὴ συνεπαγόμενα ἐπιπροσθέτους δαπάνας.

4. Ὁ Γενικός Γραμματεὺς τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης θὰ ἀνακοινοῖ εἰς τὰ Μέλη τοῦ Συμβουλίου καί εἰς τὴν Κυβέρνησιν οἰουδήποτε προσχωρήσαντος εἰς τὴν παροῦσαν Σύμβασιν Κράτους οἰασδήποτε σχετικὰς πρὸς αὐτὴν ἀποφάσεις, αἵτινες δυνατόν νὰ ληφθῶσιν ὑπὸ τῆς ἐξ Ὑπουργῶν Ἐπιτροπῆς ἢ ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς Μορφωτικῶν Ἐμπειρογνομόνων.

5. Ἐκαστον Συμβαλλόμενον Μέρος θὰ κοινοποιῇ ἐν εὐθέτῳ χρόνῳ εἰς τὸν Γενικὸν Γραμματέα τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης οἰανδήποτε ἐνέργειαν ἠθέλει λάβει πρὸς εφαρμογὴν τῶν διατάξεων τῆς παρούσης Συμβάσεως κατ' ἀκολουθίαν τῶν ἀποφάσεων τῆς ἐξ Ὑπουργῶν Ἐπιτροπῆς ἢ τῆς Ἐπιτροπῆς τῶν Μορφωτικῶν Ἐμπειρογνομόνων.

6. Ἐν ἡ περιπτώσει ὠρισμένα προτάσεις διά τὴν εφαρμογὴν τῆς παρούσης Συμβάσεως θεωρηθῶσιν ὡς παρουσιάζουσαι ἐνδιαφέρον εἰς περιωρισμένον μόνον ἀριθμὸν τῶν Συμβαλλομένων Μερῶν, αὗται δύναται νὰ ἐξετασθῶσι περαιτέρω συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 7, νοουμένου ὅτι ἡ ἐκτέλεσις των δὲν θὰ συνεπάγεται δαπάνας ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης.

"Αρθρον 7

Ἐάν, πρὸς προαγωγὴν τῶν σκοπῶν τῆς παρούσης Συμβάσεως, δύο ἢ περισσότερα Συμβαλλόμενα Μέρη ἐπιθυμῶσι τὴν ὀργάνωσιν εἰς τὴν ἕδραν τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης ἄλλων συνεδριάσεων, ἐκτὸς τῶν καθοριζομένων εἰς τὴν παράγραφον 1 τοῦ ἀρθρου 6, ὁ Γενικός Γραμματεὺς τοῦ Συμβουλίου θὰ παρέχῃ εἰς αὐτὰ πᾶσαν ἀναγκαίαν διοικητικὴν ἀρωγὴν.

"Αρθρον 8

Οὐδὲν τῶν ἐν τῇ παρούσῃ Συμβάσει διαλαμβανομένων δέον νὰ θεωρηθῇ—

(α) ὡς θίγον τὰς διατάξεις οἰασδήποτε ὑφισταμένης διμεροῦς πολιτιστικῆς συμβάσεως, τὴν ὁποῖαν οἰονδήποτε τῶν Συμβαλλομένων Μερῶν δυνατόν νὰ ἔχη ὑπογράψῃ, ἢ ὡς καθιστῶν ὀλιγώτερον ἐπιθυμητὴν τὴν σύναψιν οἰασδήποτε ἄλλης παρομοίας συμβάσεως ὑπὸ οἰουδήποτε τῶν Συμβαλλομένων Μερῶν, ἢ

(β) ὡς θίγον τὴν ὑποχρέωσιν παντὸς προσώπου ὅπως συμμορφῶται πρὸς τοὺς ἰσχύοντας νόμους καί κανονισμοὺς ἐντὸς τῆς ἐπικρατείας οἰουδήποτε τῶν Συμβαλλομένων Μερῶν, τοὺς διέποντας τὴν εἴσοδον, διαμορφήν καί ἀναχώρησιν ἄλλοδαπῶν.

"Αρθρον 9

1. Ἡ παροῦσα Σύμβασις εἶναι ἀνοικτὴ πρὸς ὑπογραφήν ὑπὸ τῶν Μελῶν τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης καί θέλει ἐπικυρωθῇ, τὰ δὲ ἔγγραφα ἐπικυρώσεως θὰ κατατεθῶσι παρὰ τῷ Γενικῷ Γραμματεῖ τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης.

2. Εὐθὺς ὡς τρεῖς ὑπογράψασαι Κυβερνήσεις καταθέσωσι τὰ ἔγγραφα ἐπικυρώσεως, ἢ παροῦσα Σύμβασις θέλει ἰσχύσει μεταξύ τῶν Κυβερνήσεων τούτων.

3. Δι' ἐκάστην ὑπογράψασαν Κυβέρνησιν, ἐπικυροῦσαν τὴν Σύμβασιν μεταγενεστέρως, αὕτη θέλει ἰσχύσει ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς καταθέσεως τοῦ ἔγγραφου τῆς ὑπ' αὐτῆς ἐπικυρώσεως.

4. Ἡ ἐξ Ὑπουργῶν Ἐπιτροπὴ τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης δύναται νὰ ἀποφασίσῃ, δι' ὁμοφώνου ἀποφάσεως, ὅπως προσκαλῆ, ὑφ' οὓς ὄρους καὶ προϋποθέσεις ἤθελε κρίνει καταλλήλους, πᾶν Εὐρωπαϊκὸν Κράτος μὴ μέλος τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης, νὰ προσχωρήσῃ εἰς τὴν παροῦσαν Σύμβασιν. Πᾶν Κράτος, οὕτω προσκληθέν, δύναται νὰ προσχωρήσῃ καταθέτον τὸ ἔγγραφον τῆς προσχωρήσεώς του παρὰ τῷ Γενικῷ Γραμματεῖ τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης. Ἡ τοιαύτη προσχώρησις θὰ ἰσχύῃ ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας λήψεως τοῦ εἰρημένου ἔγγραφου.

5. Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης θὰ κοινοποιῇ εἰς ἅπαντα τὰ Μέλη τοῦ Συμβουλίου καὶ εἰς οἰαδήποτε προσχωρήσαντα Κράτη τὴν κατάθεσιν ὄλων τῶν ἔγγράφων ἐπικυρώσεως καὶ προσχωρήσεως.

Ἄρθρον 10

Οἰονδήποτε τῶν Συμβαλλομένων Μερῶν δύναται νὰ καθορίσῃ τὰ ἐδάφη, εἰς τὰ ὁποῖα θὰ ἐφαρμόζονται αἱ διατάξεις τῆς παρούσης Συμβάσεως, διὰ δηλώσεως ἀπευθυνομένης πρὸς τὸν Γενικὸν Γραμματέα τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης, κοινοποιουμένης ὑπ' αὐτοῦ εἰς ἅπαντα τὰ λοιπὰ Συμβαλλόμενα Μέρη.

Ἄρθρον 11

1 Οἰονδήποτε τῶν Συμβαλλομένων Μερῶν δύναται νὰ καταγγεῖλῃ τὴν παροῦσαν Σύμβασιν ἐν παντὶ χρόνῳ μετὰ παρέλευσιν πέντε ἐτῶν, καθ' ἃ αὕτη διετέλεσεν ἐν ἰσχύϊ, δι' ἔγγραφου δηλώσεως πρὸς τὸν Γενικὸν Γραμματέα τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης, ὅστις θὰ πληροφορῇ σχετικῶς τὰ λοιπὰ Συμβαλλόμενα Μέρη.

2. Ἡ καταγγελία αὕτη θέλει ἰσχύσει διὰ τὸ ἐνδιαφερόμενον Συμβαλλόμενον μέρος ἕξ μηνῶν μετὰ τὴν λήψιν ταύτης ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης.

Εἰς πίστῳσιν τῶν ἀνωτέρω, οἱ ὑπογεγραμμένοι, δεόντως ἐπὶ τούτῳ ἐξουσιοδοτηθέντες ὑπὸ τῶν ἀντιστοίχων Κυβερνήσεων των, ὑπέγραψαν τὴν παροῦσαν Σύμβασιν.

Ἐγένετο ἐν Παρισίοις σήμερον 19ην Δεκεμβρίου 1954 εἰς τὴν Ἀγγλικὴν καὶ Γαλλικὴν, τῶν δύο κειμένων ὄντων ἐξ ἴσου αὐθεντικῶν, εἰς ἕν μόνον ἔγγραφον, ὅπερ θὰ παραμείνῃ κατατεθειμένον εἰς τὰ ἀρχεῖα τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης.

Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς θέλει διαβιβάσει κεκυρωμένα ἀντίγραφα εἰς ἐκάστην τῶν ὑπογραψασῶν καὶ προσχωρουσῶν Κυβερνήσεων.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Βασιλείου τοῦ Βελγίου :

P. H. SPAAK

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Βασιλείου τῆς Δανίας :

H. C. HANSEN

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας :

MENDES—FRANCE

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς Ὁμοσπόνδου Γερμανικῆς Δημοκρατίας :

BLÜCHER

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος :

ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Κατά τὸν χρόνον τῆς ὑπογραφῆς τῆς παρούσης Συμβάσεως, δηλώ ὅτι ἡ Ἑλληνική Κυβέρνησις ἐρμηνεύει ὑπὸ τὸ ἀκόλουθον πνεῦμα τὴν φράσιν «ὅσον ἔνεστι», ἡ ὁποία περιέχεται εἰς τὰ ἄρθρα 2 καὶ 4 τῆς Συμβάσεως : «λαμβάνομένων ὑπ' ὄψιν τῶν νόμων ἐκάστης χώρας καὶ καθ' ὃ μέτρον αἱ ἐσωτερικαὶ αὐτῆς συνθήκαι τὸ ἐπιτρέπουσι».

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς Δημοκρατίας τῆς Ἰσλανδίας :

KRISTINN GUDMUNDSSON

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς Ἱρλανδίας :

LIAM COSGRAVE

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς Ἱταλικῆς Δημοκρατίας :

G. MARTINO

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Μεγάλου Δουκάτου τοῦ Λουξεμβούργου :

Jos. BECH

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Βασιλείου τῶν Κάτω Χωρῶν :

J. W. BEYEN

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Βασιλείου τῆς Νορβηγίας :

HALVARD LANGE

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Βασιλείου τῆς Σουηδίας :

K. I. WESTMAN

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας :

F. KÖPRÜLÜ

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ Ἑνωμένου Βασιλείου τῆς Μεγάλης Βρετανίας καὶ Βορείου Ἱρλανδίας :

ANTHONY EDEN

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς Δημοκρατίας τῆς Αὐστρίας

Παρίσι, 13η Δεκεμβρίου 1957 :

LEPOLD FIGL

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς Μάλτας

Στρατσοῦργον, 2α Μαΐου 1966 :

PH. PULLICINO

Σημείωσις : Προσχωρήσεις εἰς τὴν Εὐρωπαϊκὴν Πολιτιστικὴν Σύμβασιν :

Ἰσπανία : 4/7/1957

Ἑλβετία : 13/7/1962

Ἄγια Ἐδρα : 10/12/1962